

ANÁLISIS DE PELÍCULAS COMO HERRAMIENTA DE REFLEXIÓN SOBRE EL ROL DEL DOCENTE INTERCULTURAL BILINGÜE EN CHIAPAS

ANALYSIS OF FILMS AS A TOOL FOR REFLECTION ON THE ROLE OF THE BILINGUAL INTERCULTURAL TEACHER IN CHIAPAS

Dolores Guadalupe SOSA ZÚÑIGA

Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas. México

dolores.sosa@unicach.mx

 <https://orcid.org/0000-0003-0395-3766>

RESUMEN: Introducción: Las Escuelas Normales Indígenas Interculturales Bilingües surgen como una respuesta a la necesidad de formar docentes con los conocimientos, actitudes, comportamientos, enfoques, metodologías y habilidades que requieren para enseñar de manera efectiva en contextos rurales, que hablen diferentes lenguas y que conozcan la cultura del pueblo al que enseñan. En su formación están inmersas diversas ideologías políticas e intereses, los cuales influyen en los estudiantes haciendo complejo el consenso y el proceso de aprendizaje. Por ello, en esta investigación se propone la evaluación de la efectividad de un taller de análisis de cine como método de reflexión para abordar temas específicos que contribuyan a la formación del futuro docente. En este caso, se retomó el tema del rol del docente intercultural bilingüe en Chiapas. **Método:** Se eligió un enfoque mixto, utilizando para la recogida de datos un cuestionario y una bitácora de observación participante. La muestra fue dirigida a 3 diferentes grupos de tercer semestre, 2 de la Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Plurilingüe y Comunitaria y 1 grupo de la Licenciatura en Educación Preescolar Intercultural Plurilingüe y Comunitaria, un total de 89 estudiantes con edades de 18 a 20 años. **Resultados:** Se encontró que el análisis de películas es una herramienta efectiva que permite acercarse a la cosmovisión del estudiante, que abstrae al estudiante de sus diversas actividades y lo centra en el análisis del contenido de la película. Además, es una actividad que les parece mayormente atractiva y entretenida, teniendo bastante aceptación entre los jóvenes. **Conclusión y discusiones:** Los hallazgos de esta investigación demuestran que la herramienta es eficiente para establecer puntos de consenso con el estudiante, que además se abre el panorama para ejercer su profesión y expone sus sentimientos respecto a su compromiso social con su comunidad.

PALABRAS CLAVE: indígena; intercultural; cine; docencia.

ABSTRACT: Introduction: Intercultural Bilingual Indigenous Normal Schools emerge as a response to the need to train teachers with the knowledge, attitudes, behaviors, approaches, methodologies and skills that they require to perform their tasks effectively in the rural contexts, whom speak different languages and are involved to the culture of the people they teach. Several political ideologies and interests are immersed in their training, which influence the students, making learning process complex. Therefore, this research addresses to the evaluation of the effectiveness of a Film Analysis, as a way to think over specific topics that contribute to the training of future teachers. In this case, the main role of the Bilingual Intercultural Teacher in Chiapas was taken up. **Method:** A mixed approach was used to collect data, survey and an observation log. The sample was taken from 3 different third semester groups, 2 from the Bachelor's Degree in Intercultural Plurilingual and Community Elemental Education and 1 group of the Bachelor's Degree in Intercultural Plurilingual and Community Preschool Education, a total of 89 students aged 18 to 20 years. **Results:** It was found that film analysis is an effective tool that allows to get closer to the student's overview, which abstracts the student from his several activities and gets the focus on analysis the film content. Besides it is an activity widely accepted among young people, attractive and entertaining. **Conclusion and Discussions:** Findings of this research proves that the tool is efficient establishing points of consensus with the student, which also opens the way for them to practice their profession and open up their feelings to their social commitment with the community.

KEYWORDS: intercultural; bilingual; indigenous; movies; teaching.

1. INTRODUCCIÓN

A través del tiempo, el cine ha demostrado que tiene alcances más allá del entretenimiento; la riqueza de su formato permite que se cuenten historias, destacando lugares, momentos, personajes, mensajes e ideologías. Una película muestra una realidad, cuenta una historia, intenta representar acontecimientos, donde, a través de imágenes, diálogos, conocimientos y sentimientos, se influye en los sentidos de los observadores, generando empatía sobre la situación que representan los protagonistas (Astudillo y Mendinueta, 2008). En el ámbito educativo, se presenta como una herramienta atractiva que facilita el análisis de fenómenos sociales o situaciones que ocurren en contextos y momentos determinados, ficticios o reales. Además, el cine contribuye a la mejora de la percepción, a desarrollar habilidades de pensamiento crítico y la capacidad de conectar la teoría y la práctica, logrando una experiencia de aprendizaje inmersiva (William *et al.*, 2019).

Para procesos educativos, las películas pueden separarse en dos grupos de acuerdo a su intencionalidad; en el primero se encuentran aquellos elementos que se producen con el objetivo de educar, donde los más representativos son los documentales; en el segundo grupo se encuentran aquellas películas que se hicieron con el objetivo de entretener (Cuevas, 2020). Independientemente de la clasificación de la intencionalidad de las películas, ambas pueden ser utilizadas con fines educativos, siempre y cuando ocurra un momento de reflexión y análisis sobre el tema que presentan.

En ese sentido, en esta investigación se propone evaluar la efectividad del uso del cine como instrumento educativo en contextos de educación indígena intercultural bilingüe, a través de un taller de análisis de películas dirigido a estudiantes de nivel licenciatura de la Escuela Normal Indígena Intercultural Bilingüe «Jacinto Canek», en Chiapas, México, donde el proceso de aprendizaje debe sobrepasar la barrera del idioma, la ideología política, el género y la diversidad cultural, dimensiones que hacen que las actividades de reflexión y análisis sean complejas de alcanzar. Por lo que se apela a que esta estrategia educativa pueda influir positivamente en los estudiantes y generar un espacio de reflexión de donde se obtengan resultados sustanciales.

1.1. ESCUELAS NORMALES INDÍGENAS INTERCULTURALES

Las Escuelas Normales Indígenas Interculturales Bilingües en México surgieron como una respuesta a la necesidad de formar docentes que tuvieran la habilidad de impartir clases en contextos rurales indígenas, que hablen diferentes lenguas y que conozcan la cultura del pueblo al que enseñan. En 1997, algunos maestros bilingües de origen campesino iniciaron el diagnóstico y la construcción de un plan de estudios alternativo (Baronnet, 2008), enfocado a la formación de docentes que tengan en sus prioridades el respeto y la preservación de la cultura de los pueblos originarios.

En particular, la apertura de la Escuela Normal Indígena Intercultural Bilingüe «Jacinto Canek» en Chiapas se llevó a cabo en el año 2000, como respuesta a las exigencias de un sector del magisterio indígena respaldado por el movimiento sindical democrático. En ese mismo año, se pusieron en marcha dos escuelas normales indígenas más en México, en Cherán, Michoacán, y en Tlacolula, Oaxaca (Arcos, 2012). Para el año 2022, la Escuela Normal Jacinto Canek tuvo 352 alumnos, de los cuales el 46% (162) fueron hombres y el 54% (190) fueron mujeres (Economía, 2022).

1.2. TALLER DE ANÁLISIS DE CINE

Con el objetivo de generar una estrategia de enseñanza diferente que permita encontrar puntos en común no solo con la comunidad indígena intercultural bilingüe que conforma la Escuela Normal, sino también con el contexto global del que forma parte, se realizó un taller de análisis de películas que tienen como eje central el rol del docente intercultural bilingüe en Chiapas, el cual estuvo dirigido a los estudiantes de la Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Plurilingüe y Comunitaria y la Licenciatura en Educación Preescolar Intercultural Plurilingüe y Comunitaria.

Se realizó el análisis de tres películas; la elección de estas no es aleatoria, cada una de las películas seleccionadas aborda una problemática a la que puede enfrentarse cualquier docente. En el caso del documental *El sembrador*, se propone como material inicial debido a que expone el trabajo de un docente de una escuela primaria rural indígena bilingüe del estado de Chiapas,

donde tanto el docente como algunos de los alumnos hablan tseltal y español. Esta película sirve de base para aproximarlos a la realidad a la que se enfrentarán los futuros docentes y profundizar respecto a los retos y las oportunidades que implican la interculturalidad y el bilingüismo.

Posteriormente, se revisó la película *Los coristas*, que aborda el tema de la violencia en el aula, el abandono familiar, la carencia de recursos, la disciplina, entre otros factores. Por último, se analizó la película *Estrellas en la tierra*, donde la trama tiene relación con la educación inclusiva, estrategias didácticas alternativas, dificultades de aprendizaje en los niños y el papel de los padres.

Tabla 1. Películas revisadas en el taller

	Película 1	Película 2	Película 3
Película	<i>El sembrador</i> (documental)	<i>Los coristas</i>	<i>Estrellas en la tierra</i>
Año	2018	2004	2007
Directora	Melissa Elizondo Moreno	Christophe Barratier	Aamir Khan, Amole Gupte
País	México	Francia	India
Idioma	Español y tseltal	Francés	Hindi

1.3. DINÁMICA DEL TALLER

Este taller se llevó a cabo en colaboración con dos asignaturas que abordan temas referentes a las estrategias docentes y la interacción del docente y la comunidad. El proceso con cada grupo fue el siguiente:

1. El moderador presentó el taller a los estudiantes, haciendo énfasis en que la realización de análisis de películas es una estrategia de aprendizaje que facilita el debate y la reflexión sobre la temática presentada. No es una fuente de información que deba adoptarse sin discernir sobre lo que ahí se presenta, más bien es un medio que sirve de base para realizar análisis y fijar posturas, visualizar comportamientos y dinámicas sociales, así como posibles soluciones, correctas o no, a un problema en particular.
2. El moderador presenta la película haciendo referencia al contexto que la constituye, ofreciendo datos del director, el año de filmación, origen, idioma y duración, esto permite que el espectador comprenda desde dónde se cuenta la historia.
3. La actividad se realiza en compañía del moderador, la sesión tiene un tiempo programado de 3.5 horas. Es decir, se utilizan dos horas para la visualización de la película, una hora más para el proceso de análisis-reflexión y los minutos restantes para que los estudiantes escriban las conclusiones. Específicamente, la cinta *Estrellas en la tierra* se editó eliminando algunas partes que no aportaban nuevos elementos a la trama, pero que la hacían más larga, logrando reducirla a dos horas.

4. Posterior a la proyección, el moderador abre el debate lanzando algunas preguntas detonantes previamente construidas y que atienden a temas que requieren que se revisen las asignaturas con las que se vincula el taller.
5. Se permite que el grupo debata respecto a los aspectos que les parecen más sobresalientes y que tienen referencia con el tema que se propuso para el análisis, las participaciones son voluntarias. El moderador mantiene el hilo conductor establecido, en este caso, el rol del docente intercultural bilingüe en Chiapas.
6. Para finalizar cada sesión, los estudiantes escriben sus conclusiones, mismas que dan respuesta a las preguntas concretas que realiza el moderador.

2. METODOLOGÍA

Diseño: Debido a las características del taller que se propuso y la finalidad de la investigación, se eligió un enfoque mixto, el cual permite unir los dos enfoques y que, a partir de la recolección, el análisis y la interpretación de estos, se dé respuesta contemplando tanto los datos estadísticos como la percepción del moderador (Leech y Onwuegbuzie, 2009).

Participantes: La muestra fue dirigida a 3 diferentes grupos de tercer semestre, que tomaron el taller y que se eligieron por razones de viabilidad. Los participantes fueron en total 89 estudiantes, distribuidos en 2 grupos que cursan la Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Plurilingüe y Comunitaria de 27 y 33 alumnos cada uno y 1 grupo de 29 mujeres de la Licenciatura en Educación Preescolar Intercultural Plurilingüe y Comunitaria. De manera global la muestra se compone de 45 mujeres y 44 hombres, con edades de entre 18 y 20 años.

Instrumentos: Para determinar si el taller de análisis de películas contribuye a la reflexión sobre el rol del docente intercultural, se utilizó como instrumento de observación la bitácora donde se registraron los comentarios y actitudes de los participantes, además se construyó un cuestionario de 12 preguntas, el cual se aplicó al finalizar cada taller. Este último abordó 3 dimensiones: la percepción sobre el formato del material, la efectividad del uso del cine como estrategia educativa y la dinámica del taller.

Procesamiento de datos: Los datos recolectados fueron analizados a través del software JASP y triangulados con la información recabada en la bitácora de observación.

3. RESULTADOS

Tras el análisis de datos, se encontró que el 85 % de los participantes coinciden en que el formato del material, es decir, la película, es una forma atractiva de abordar un tema. La calidad de la imagen fue evaluada como excelente, aunque el audio puede mejorarse, ya que solo el 60 % estuvo de acuerdo con la calidad.

De las 3 películas revisadas, la de mejor aceptación en cuanto al idioma fue *El sembrador* (70%), debido a que tiene pequeños fragmentos hablados en lengua tseltal, lo que facilitó la

comprensión en los estudiantes hablantes de esta lengua. Al respecto, los estudiantes mencionaron que les gustaría poder ver una película en su lengua materna, situación que es complicada pues hablan diferentes lenguas como tseltal, chol, tsotsil y akateco. No obstante, todas las películas pudieron ser comprendidas, ya que todos los estudiantes hablan y leen el español como primera o segunda lengua.

Respecto a la efectividad del uso del cine como estrategia educativa, se encontró que el 45 % la considera una actividad muy valiosa para su formación, que les deja aprendizaje y reflexiones significativas que logran interiorizar. Un 48 % la visualiza como una estrategia que les permite realizar análisis de temas, aprender y conocer otras formas de ser docente. El 93 % de los estudiantes están interesados en seguir tomando este tipo de talleres y el 7 % prefieren no tenerlos. Además, el 100 % de estudiantes consideran que las películas elegidas fueron idóneas para analizar el tema propuesto.

En la observación, se encontró que la participación de los jóvenes de la Licenciatura en Educación Primaria Intercultural Plurilingüe y Comunitaria es fluida, ocurre de manera animada, con interés por aportar al debate y se conducen con respeto hacia la demostración de emociones de los compañeros; además, no hubo opiniones en contra. En el caso de la reflexión que se realizó con las estudiantes de la Licenciatura en Educación Preescolar Intercultural Plurilingüe y Comunitaria se visualizó un mayor ánimo por participar, exponiendo en mayor medida los sentimientos, compartiendo vivencias propias y con sus alumnos.

En relación a la dinámica del taller, el 70 % de los estudiantes consideran que las sesiones de reflexión y análisis de las películas les permiten obtener conocimiento significativo, que los vincula con sus emociones y que además practican el ser críticos con lo que ven y no solo consumir la información. Además, a un 85 % de los participantes del taller les parece que es entretenido, innovador y eficiente, que les permite reflexionar sobre los retos y problemas a los que pueden enfrentarse y les abre el panorama para ejercer su profesión.

La dinámica en el aula en los tres talleres fue de cordialidad, las opiniones se expresan con respeto y son bien aceptadas por los estudiantes. De manera particular, el 9 % de los alumnos creen que el tiempo que requiere la actividad es excesivo y al 6 % les pareció una actividad medianamente aburrida.

4. CONCLUSIONES

Se encontró que la utilización del cine como estrategia educativa es eficiente, viable y atractiva para casi todos los participantes. La visualización de las películas cambia el estado de ánimo del grupo, se abstraen del contexto y se enfocan en lo que sucede en la pantalla, despertando su empatía (Astudillo y Mendinueta, 2008) con alguno de los personajes, de tal manera que los participantes entran en una disposición (Kumar y Sakar, 2022) por colaborar en la reflexión y compartir su perspectiva, logrando que el estudiante comprenda problemáticas y fije su postura través del análisis del contenido.

Se considera que algunos elementos fundamentales para que este taller funcionara efectivamente fueron: la elección de las películas, las cuales tienen relación directa con el tema de

análisis; el acompañamiento del asesor, que se involucra con el grupo y que conoce a detalle las películas y su instrumento guía; la presentación detallada de la actividad con los estudiantes, para que conozcan el objetivo y la dinámica.

REFERENCIAS

- Arcos Gutiérrez, L. (2012). El derecho de los pueblos indígenas a una educación superior: reconstrucción de experiencia: el caso de la Escuela Normal Indígena «Jacinto Canek». *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 17(53), 533-555.
- Astudillo, W. y Mendinueta, C. (2008). El cine como instrumento para una mejor comprensión humana. *Revista de Medicina y Cine*, 4(3), 131-136 URL: https://revistas.usal.es/cinco/index.php/medicina_y_cine/article/view/16546
- Baronnet, B. (2008). La Escuela Normal Indígena Intercultural Bilingüe «Jacinto Canek». Movilización étnica y autonomía negada en Chiapas. *Trace. Travaux et recherches dans les Amériques du Centre*, (53), 100-118. URL: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=423839509007>
- Cuevas Romo, J. (2020). Imaginarios sociales sobre uso de tecnología y relaciones interpersonales en jóvenes universitarios a través del cine de ficción como recurso didáctico. *Sophia, Colección de Filosofía de la Educación*, (28), 165-184. URL: <https://www.redalyc.org/journal/4418/441861942006/html/>
- Economía. (2022). *Escuela Normal Indígena Intercultural Bilingüe Jacinto Canek*. URL: <https://www.economia.gob.mx/datamexico/es/profile/institution/escuela-normal-indigena-intercultural-bilingue-jacinto-canek>
- Kumar, S. y Sarkar, S. (2022). Impact of Indian Cinema: Influence of Films on Students in Modern Times. *International Journal of English Learning & Teaching Skills*, 5(1), 3250-3257. URL: <https://www.ingentaconnect.com/content/smart/ijelts/2022/00000005/00000001/art00007>
- Leech, N. L. & Onwuegbuzie, A. J. (2009). A typology of mixed methods research designs. *Quality & Quantity*, 43, 265-275. URL: <https://link.springer.com/article/10.1007/s11135-007-9105-3>
- Sánchez-Torres, William Camilo, Uribe Acosta, Andrés Felipe y Restrepo Restrepo, Juan Carlos. (2019). El cine: una alternativa de aprendizaje. *Trilogía: Ciencia Tecnología Sociedad*, 11(20), 39-62. doi: 10.22430/21457778.1212

